

3. The training period shall last 560 hours divided into 2 periods of 280 hours each.
4. The Order shall ensure that candidates are assigned to serve their training periods in clinical situations in which they have the opportunity to acquire well-balanced clinical experience in the areas of mental and physical health.
5. An occupational therapist who has supervised a candidate's training period shall complete a training period evaluation report and send it to the candidate and to the corporate seat of the Order within 20 days following the end of the training period.
6. The committee formed by the Bureau to examine permit applications shall make appropriate recommendations to the Bureau.

At the first meeting following the date of receipt of the committee's recommendation, the Bureau shall decide whether a candidate has fulfilled the training period requirements, and the secretary of the Order shall inform the candidate of the Bureau's decision within 30 days.

Where a candidate has not fulfilled the training period requirements, the secretary shall also inform him of the areas where improvement is needed and of the procedure that must be followed to fulfil the training period requirements.

7. Where a candidate is informed that he has not fulfilled the training period requirements, he may apply to the Bureau for a hearing, provided that he applies to the secretary in writing within 30 days following receipt of the decision.

The Bureau has 60 days from the date of receipt of the candidate's application during which to hear him and, for that purpose, it shall convene him in writing by registered mail at least 10 days before the date of the hearing.

The revised decision ensuing from the hearing is final.

8. Paragraph 2 of section 1 does not apply to a candidate who has obtained a diploma that meets the requirements for the permit issued by the Order and recognized by the Government under the first paragraph of section 184 of the Code and who first registered for the program of studies during the 1994 fall term or thereafter, in the case of the diploma awarded by the Université de Montréal, or during the 1995 fall term or thereafter, in the case of the diploma awarded by McGill University or by Université Laval.

Moreover, paragraph 2 of section 1 does not apply to a candidate who has obtained a diploma that meets the requirements for the permit issued by the Order and recognized by the Government under the first paragraph of section 184 of the Code and who first registered for the program of studies before the 1994 fall term, in the case of the diploma awarded by the Université de Montréal, or before the 1995 fall term, in the case of the diploma awarded by McGill University or by Université Laval, provided that the candidate holds an attestation of transfer between program versions issued by the university that awarded him the diploma.

The second paragraph remains in force until 1 September 2001, in the case of the diploma awarded by the Université de Montréal, or until 1 September 2002, in the case of the diploma awarded by McGill University or by Université Laval.

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9568

Gouvernement du Québec

O.C. 64-96, 16 January 1996

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Engineers

- **Other terms and conditions for permits to be issued**
- **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec

WHEREAS under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of the Ordre des ingénieurs du Québec may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits, specialist's certificates or special authorizations, in particular, the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations it determines;

WHEREAS under that section, the Bureau made the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec, approved by Order in Council 287-94 dated 23 February 1994;

WHEREAS it is expedient to amend that Regulation;

WHEREAS under paragraph *h* of section 94 of the Code, the Bureau may, by regulation, determine, among the professional acts that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training, and the terms and conditions on which such persons may engage in such acts;

WHEREAS under paragraph *m* of section 94 of the Code, the Bureau may, by regulation, determine categories of permits on the basis of the professional activities that the members may engage in or the titles they may use, and the conditions and restrictions to which members must submit when engaging in such activities or using such titles;

WHEREAS under that section of the Code, the Bureau made the Regulation to amend the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in the *Gazette officielle du Québec* of 30 August 1995 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Code, the Office des professions du Québec has made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, pars. *h* and *m*; 1994, c. 40, s. 81)

1. The Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec approved by Order in Council 287-94 of 23 February 1994 is amended by substituting the following for paragraph 2 of section 1:

“(2) “engineer-in-training” means a candidate who holds an engineer-in-training permit issued in accordance with Division V and who is entered on the roll of the Ordre des ingénieurs du Québec.”.

2. Section 2 is amended

(1) by striking out the words “des ingénieurs du Québec”; and

(2) by substituting the words “an engineer’s permit” for the words “a permit”.

3. Section 4 is amended by substituting the words “an engineer’s permit” for the words “a permit”.

4. Section 8 is amended by substituting the words “an engineer’s permit” for the words “the permit” in the first paragraph.

5. Section 9 is amended

(1) by substituting the words “an engineer-in-training permit” for the words “a restricted permit” in the second paragraph; and

(2) by adding the words “and an application to be entered on the roll” at the end of the second paragraph.

6. Section 16 is amended by substituting the words “an engineer’s permit” for the words “a permit” in the first paragraph.

7. Section 28 is amended by substituting the words “an engineer’s permit” for the words “a permit”.

8. The following is substituted for the heading of Division V:

“ENGINEER-IN-TRAINING PERMIT”.

9. Section 36 is amended by substituting the words “The Bureau shall issue an engineer-in-training permit to a candidate provided that he” for the words “The secretary of the Order shall enter a candidate on the roll as a member provided that the candidate”.

10. Section 37 is amended by substituting the words “The holder of an engineer-in-training permit” for the words “Such member”.

11. The following is substituted for sections 38 and 39:

“**38.** Provided that he is entered on the roll, the holder of an engineer-in-training permit may use the title “ingénieur stagiaire” in French or “Engineer-in-Training” in English.

Such permit holder may use the abbreviation “ing. stag.” in French or the initials “E.I.T.” in English.

Such permit holder may not in any way

— claim to be an engineer;

— use the title “Engineer”, or use a title, abbreviation or initials which could imply that he is an engineer; or

— allow himself to be announced or designated by the title “Engineer” or by an abbreviation of that title or by a title, abbreviation or initials which could imply that he is an engineer.

39. The engineer-in-training permit shall be valid until it is replaced by an engineer’s permit issued in accordance with section 40 of the Professional Code.”.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9565

Gouvernement du Québec

O.C. 67-96, 16 January 1996

Taxation Act
(R.S.Q., c. I-3)

Regulation
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the Taxation Act

WHEREAS under subparagraph *f* of the first paragraph of section 1086 of the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3), the

Government may make regulations to generally prescribe the measures required for the application of the Act;

WHEREAS the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, c. I-3, r. 1) was made under that Act;

WHEREAS the Taxation Act was amended by Chapter 59 of the Statutes of 1990, Chapter 25 of the Statutes of 1991, Chapter 16 of the Statutes of 1993 and Chapter 22 of the Statutes of 1994, in order to give effect to fiscal measures announced on 18 December 1987, 12 May 1988, 16 May 1989, 19 December 1989, 26 April 1990, 19 December 1990, 2 May 1991, 28 February 1992, 14 May 1992 and 24 November 1992 by the Minister of Finance in Budget Speeches, Minister’s Statements and a press release, and announced on 5 July 1991 by the Ministère des Finances in an information bulletin;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting the Taxation Act in order to give full effect to those fiscal measures of the Gouvernement du Québec;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made notwithstanding the publication requirement of section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS the Government is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed by the Regulation justifies the absence of prior publication and such coming into force;

WHEREAS under section 27 of the Regulations Act, a regulation may take effect before the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, where the Act under which it is made expressly provides therefor;

WHEREAS under the second paragraph of section 1086 of the Taxation Act, the regulations made under that Act may, once published and if they so provide, apply to a period prior to their publication, but not prior to the taxation year 1972;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Revenue: